

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

عساكم على القوة جميعا زملائي وزميلاتي
حيث أشارك مشاركة بسيطة معاكم بهذا
الموضوع عن طريقة معرفة القافية والتفعيله في
القصائد الإنجليزية

طبعاً هذا الموضوع كتبته سابقاً أيام مراجعة
الأدب عصر النهضة لما كنت مستوى ثالث،
وهو مناسب لمادتي أدب الأطفال ومادة
الأدب الأمريكي أيضاً وأتمنى يساعد في معرفة
الطريقة والرد على استفسارات البعض

في هذا الموضوع راح نتكلم عن شغلتين في
Rhyme الشعر الإنجليزي، هما القافية
scheme
Iambic meter والتفعيلة

Rhyme scheme: نبدأ بالقافية

يتم تحديد القافية بناء على الأصوات التي

تنتهي بها أبيات الشعر

sounds

هو المقطع الأخير من والصوت في القافية

الكلمة الذي يبدأ من آخر حرف علة فيها

time وينتهي بنهاية الكلمة، مثل كلمة
وكلمة ime يكون المقطع الأخير فيها هو
وكلمة it المقطع الأخير هو admit
طبعاً eres المقطع الأخير هو spheres
لذلك ما silent الثاني صامت e حرف
نحسبه بداية المقطع

.

وعلشان نعرف القافية نشوف آخر كلمة في
نرمز sound البيت الأول تنتهي بأي صوت
ونشوف البيت الثاني A لهذا الصوت بالحرف
B, إذا انتهى بصوت مختلف نرمز له بالرمز

بعدين نشوف البيت الثالث إذا انتهى بنفس
A صوت البيت الأول نرمر له أيضا بالحرف
أما إذا انتهى بنفس صوت البيت الثاني نرمر
وإذا كان الصوت مختلف عن B له بالحرف
وفي البيت الرابع C الاثنين نرمر له بالحرف
نكرر العملية وإذا كان الصوت مختلف عن
D الجميع نرمر له بالحرف

مثال من سونيتة شكسبير
الصوت truth البيت الأول ينتهي بكلمة
A نرمر له بالرمز uth هنا هو

الصوت هنا lies البيت الثاني ينتهي بكلمة
وهو مختلف عن الأول فنرمز له بالرمز ies هو

B

الصوت youth البيت الثالث ينتهي بكلمة
وهو مثل البيت الأول فنرمز له uth هنا هو

A بالرمز

subtleties البيت الثالث ينتهي بكلمة
وهو مثل البيت الثاني ies الصوت هنا هو

B فنرمز له بالرمز

firs quatrian هذه هي الرباعية الأولى

ABAB عرفنا أن تفعيلتها هي

في الرباعية الثانية راح تتكرر نفس العملية بس

بأصوات مختلفة فراح نرمر لها بالرموز

CDCD

وفي الرباعية الثالثة أيضا تتكرر نفس العملية

بس بأصوات مختلفة أيضا فنرمر لها بالرموز

EFEF

تنتهي بصوتين *couplet* في الثنائية

GG متشابهين فنرمر لهم بالرمز

ABAB CDCD فتكون القافية

وهي القافية في السونيتات EFEF GG

الإنجليزية أو الشكسبيرية دائما، ف

ي حين أن تفعيلة السونيتة الإيطالية أو

abba abba cddc ee البترائية هي

و ال $xyzxyz$ طيب وش قصة ال
 $xyxyxy$,

(حسب ما فهمت)

هذي القافية ذكرت في المقطع السداسي في
السونيّة الإيطالية، ومعناها أن هذا المقطع
يسمح فيه فقط بصوتين أو ثلاثة ولا يجوز فيه
الزيادة عن ذلك، لذلك وضعت نهاية مغلقة
لتقيد عدد الأصوات بثلاثة Z وهي حرف
على الأكثر.

نرى أن John Donne بينما في قصيدة

القافية في أول أربعة أبيات أو ما يسمى بـ

ABAB هي four-line stanza

stanza وتكرر هذه القاعدة في كل ستانزا

ABAB بعدها، لذلك نقول أن القافية هي

لكل ستانزا. ليش ما قلنا عن الأربعة الثانية

مثل EFEF واللي بعدها CDCD

السونية. السبب هو أن السونية محددة بأربعة

عشر بيتا فيمكن تصنيف كل مجموعة بحروف

مختلفة. أما في الشعر العادي مثل قصيدة

فعدد الأبيات غير محدد، فقط هي Donne

four-line محددة بمقطع رباعي الأبيات

يتكرر بعدد غير محدد، فيتم تحديد stanza
abab القافية للأربعة أبيات الأولى بطريقة
ويتم تكرارها بغض النظر عن ما إذا كانت
التالية مختلفة أو stanza الأصوات في ال
السابقة stanza متشابهة مع ال

Iambic الموضوع الثاني: التفعيلة
meter

يتم تحديد التفعيلة بناء على التشديد
في كل (stress & unstress) والتخفيف
(foot) مقطع

(sound) يتكون المقطع من صوتين

هو مقطع الكلام الصوت في التفعيلات
الذي يتشكل بوجود حرف علة أو أكثر ليس
بينهم حرف صامت. يشبهه إلى حد كبير في
وهو syllables علم الصوتيات فكرة ال

النتائج عن تقطيع الكلمة إلى عدة أجزاء بناء
على الأصوات المتكونة من حروف العلة
الموجودة بها

.

تقطع كالاتي department مثل كلمة
de-part-ment
in-creas- و كلمة bor-row وكلمة
ing-ly

وهناك كلمات كثيرة تتكون من مقطع واحد

heart & go & please &
they & bake

في الشعر فإن بيت الشعر sound بالنسبة ل
يُعامَل معاملة الكلمة الواحدة

إحنا the Sonnet, مثال من السونيتة
تكون دائما Sonnet أخذنا أن السونيتة
أي بتفعيلة Iambic pentameter
(feet) خماسية بخمسة مقاطع

when MY love SWEARS
that SHE is MADE of
TRUTH

الكلمات المكتوبة بالحروف الكبيرة هي الي
وطريقة التفعيلة (stess) يكون فيها تشديد
(unstessed) الخماسية تكون بهذا الترتيب
مخفف ثم مشدد (stressed) –
that كل مقطع من هذه المقاطع مثل المقطع
foot يسمى SHE,
John في المحاضرة الرابعة عن قصيدة
Donne, Iambic التفعيلة كانت رباعية,
tetrameter

مثال:

absence, because it doth
remove

نقطعها كالتالي:

ab-SENCE, be-CAUSE it
DOTH reMOVE

(

does هي doth في الإنجليزية القديمة

)

وفي نفس القصيدة أيضا

to TELL the LAiTY our
Love

اشتركوا laity في هذا البيت نشوف أن كلمة
مقطعين لأن الكلمة مكونة two feet فيها
la i ty كالتالي sound من ثلاثة أصوات

تنطق كالتالي لا-ي-تي

المفروض أنها مكونة من our وفي كلمة
لكنها في a-war صوتين لأنها تنطق أَوْر

فاعتبرت صوت ar هذا الموضع تنطق أر
واحد تستقيم معها التفعيلة.

أتمنى أكون وفقت في إيصال المعلومة

وعذرا على الإطالة، موفقين جميعا